

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **92 (1974)**

Heft 137

PDF erstellt am: **10.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



**Kt. St. Gallen** (1138)  
**Auflage von Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: Firma Intermatic AG, Metall- und Kunststoffverzeu-  
 gung, Zürcherstrasse 231, 9014 St. Gallen.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 19. bis 28. Juni 1974.  
 9001 St. Gallen, den 6. Juni 1974 Konkursamt St. Gallen

**Kt. St. Gallen** (1137)  
**Auflage von Kollokationsplan und Inventar**  
 (Neuaufgabe infolge einer nachträglich zugelassenen Forderung in der 5. Klasse)  
 Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Keller-Keiser Johann Baptist, Uniform-Fabrikant, wohnhaft gewesen General Guisan-Strasse 83, St. Gallen (Geschäft: Splügenstrasse 13, 9008 St. Gallen), gestorben am 13. September 1971.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 19. bis 28. Juni 1974.  
 9001 St. Gallen, den 6. Juni 1974 Konkursamt St. Gallen

**Kt. St. Gallen** (1160)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge einer nachträglich zugelassenen Forderung in der 5. Klasse**  
 Gemeinschuldner: Läser-Ramsauer Bruno, Kaufmann, Hinterlauben 2, St. Gallen, jetzt in Niederreufen AR.  
 Gemeinschuldnerin: Firma AG für Metallbearbeitung St. Gallen, Marsstrasse 1, St. Gallen.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 19. bis 28. Juni 1974.  
 9001 St. Gallen, den 12. Juni 1974 Konkursamt St. Gallen

**Kt. Graubünden** (1135)  
**Auflage des Kollokationsplanes, des Lastenverzeichnisses und des Inventars**  
 Im Konkurs Alexandra Golf Palace Hotel, Jäger Heinz, Arosa, liegt der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten a. o. Konkursverwaltung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen.  
 7002 Chur, den 14. Juni 1974  
 Die ausserordentliche Konkursverwaltung:  
 Fiduciar Treuhänder AG Chur  
 Alexanderstr. 16, 7002 Chur

**Ct. Ticino** (1159)  
 Si rende noto che presso lo scrivente ufficio dove i creditori potranno prendere conoscenza, sono depositi a contare dal 18 giugno 1974 la graduatoria e l'inventario nel fallimento della ditta Tap-Piro sagl. Sementina. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 Entro lo stesso termine i creditori potranno chiedere la cessione delle pretese contestate ai sensi dell'art. 260 L.E.F.  
 6500 Bellinzona, il 12 giugno 1974 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**  
 (SchKG 268) - (LP 268)

**Kt. Zug** (1140)  
 Das Konkursverfahren über die Offsetdruckerei Willi Kurt AG, 6312 Steinhausen, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 6. Juni 1974 als geschlossen erklärt worden.  
 6300 Zug, den 10. Juni 1974 Konkursamt Zug:  
 A. Rosenberg

**Kt. Baselland** (1139)  
 Das Konkursverfahren über die Jugendreisebüro AG, Reinach BL, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 13. Mai 1974 als geschlossen erklärt worden.  
 4144 Arlesheim, den 15. Juni 1974 Konkursamt Arlesheim

**Kt. St. Gallen** (1161)  
 Das Konkursverfahren über die Firma Salco AG, Fabrikation von Kinder- und Damenkleider, Feldstrasse 31a, 9000 St. Gallen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 10. Juni 1974 als geschlossen erklärt worden.  
 9001 St. Gallen, den 12. Juni 1974 Konkursamt St. Gallen

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**  
 (SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

**Ct. de Vaud** (1141)  
 Par décision du 6 juin 1974, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de Jorietti Dominique «Institut Figurama», rue Centrale 10, à Lausanne, et ordonné la réintégration de la faillite dans la libre disposition de ses biens.  
 1000 Lausanne, le 10 juin 1974 Office des faillites:  
 M. Tavel, préposé

**Konkurssteigerungen**  
 (SchKG 257-259)

**Kt. Zürich** (1011)  
**Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkurs über die Firma Gerine AG, Conrad-Ferdinand-Meyer-Strasse 14, Zürich 2, wird die nachstehende Liegenschaft Mittwoch, den 26. Juni 1974, 14.15 Uhr, im Hotel Bahnhof in 8706 Meilen, auf öffentliche Steigerung gebracht.  
 In der Gemeinde Meilen, Grundbuchblatt 3514, Kat. Nr. 8404, Plan 31, ein Magazin-Schopf, ein Badhaus Assek. Nr. 546 für Fr. 22 500.- versichert, Schätzung 1962, mit drei Aren 73 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Hofstetten. Anmerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Lastenverzeichnis, konkursamtliche Schätzung Fr. 95 000.-.  
 Die Liegenschaft kann wie folgt besichtigt werden:  
 12. Juni 1974, 14-16 Uhr  
 26. Juni 1974, 10-12 Uhr  
 Unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis hat der Ersteigerer eine Barzahlung von Fr. 20 000.- zu leisten. Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis liegen vom 14. bis 26. Juni 1974 beim Konkursamt Meilen, Untere Bruech 147, zur Einsicht auf.  
 Die Interessenten werden auf den Beschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973, aufmerksam gemacht.  
 8706 Meilen, den 22. Mai 1974 Konkursamt Meilen  
 M. Moser, Notar

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**  
 (LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.  
 Ct. Ticino (1149)  
 Debitrice: Eredi fu J. Rickenbach, confezioni, Barbengo.  
 Data del decreto di moratoria: 7 giugno 1974.  
 Durata della moratoria: 4 mesi.  
 Commissario del concordato: Francesco Pizzagalli, lic. oec. HSG presso Oera soc. an. fid., via E. Bossi 6, casella postale 291, 6901 Lugano.  
 Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.  
 Adunanza dei creditori: lunedì 16 settembre 1974, alle ore 14.30 presso l'aula delle udienze della Pretura di Lugano-Distretto.  
 Esame degli atti: presso il Commissario dal 6 settembre 1974.  
 6901 Lugano, il 11 giugno 1974 Il commissario del concordato  
 Francesco Pizzagalli,  
 lic. oec. HSG

**Ct. Ticino** (1162)  
 La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 12 giugno 1974, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor Rosenberg Georges, Via Cattori 1, Paradiso.  
 Quale commissario del concordato è stato nominato il signor lic. rer. pol. Antonio Soldati, studio commerciale, Via Soave 6, Lugano.  
 6900 Lugano, il 12 giugno 1974 Per la pretura Lugano-Distretto  
 Il segretario ass.: Giuseppe Riva

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**  
 (SchKG 295, Abs. 4)

**Proroga della moratoria**  
 (LEF 295, 4° capoverso)

**Kt. Graubünden** (1154)  
 Die Nachlassbehörde des Kreises Oberengadin hat in ihrer Sitzung vom 8. Juni 1974 die Herr Krättli Rudolf, Gastwirt, Madulain, am 8. Februar 1974 bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate verlängert, d.h. bis zum 8. August 1974.  
 7524 Zuoz, den 10. Juni 1974 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Jakob Jäger  
 Betreibungsamt Oberengadin  
 7524 Zuoz

**Ct. Ticino** (1153)

La moratoria concessa alla ditta Raimondi Bixio & Figlio, in Chiasso, impresa costruzioni, con decreto del 10 aprile 1974, è stata prorogata con decreto del 6 giugno 1974 del pretore di Mendrisio-Sud, di due mesi a far tempo dalla scadenza del primo termine.  
 L'assemblea dei creditori è fissata per lunedì 16 settembre 1974, alle ore 9.00 nella sala udienze della pretura di Mendrisio-Sud, Mendrisio.  
 Gli atti potranno essere consultati presso lo studio del sottoscritto commissario in Corso San Gottardo 32, Chiasso, a far tempo dal 6 settembre 1974.  
 6830 Chiasso, il 7 giugno 1974 Il commissario:  
 avv. Vittorio Meroni-Carlovini

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
 (SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
 Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**  
 (LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Ct. de Fribourg** (1151)

Débitrice: Bondy SA, fabrication et commerce de machines, route des Daillettes 39, à Fribourg.  
 Jour, heure et lieu de l'audience: mercredi 19 juin 1974, à 8 h. 30, à la salle du Tribunal, Maison de justice, à Fribourg.  
 Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.  
 1700 Fribourg, le 11 juin 1974 Le président du Tribunal de la Sarine:  
 L. Bourgnknecht

**Kt. Aargau** (1152)

**Vorladung**  
 Das Bezirksgericht Baden hat über den von Firma Tschallener AG, Brigstrasse 4, 5400 Baden, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag eine zweite Tagfahrt angesetzt auf:  
 Donnerstag, den 27. Juni 1974, 14.15 Uhr  
 im Tagsatzungssaal in Baden, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

**Ct. Ticino** (1150)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 L.E.F., ha fissato per il giorno di venerdì 28 giugno 1974, alle ore 14.30, nell'aula delle udienze, Palazzo di Giustizia, Via Pretorio 16, l'udienza per omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla signora Bagnoli-Colombi Lilla, Lugano.  
 In questa sede i creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato.  
 6900 Lugano, il 10 giugno 1974 Per la pretura Lugano-Distretto  
 Il segretario ass.: Giuseppe Riva

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**  
 (LP 250, 316g)

**Ct. de Vaud** (1148)

Concordat par abandon d'actif Blanc Marcel, brûleurs à mazout, Pré du Marché 23, domicile avenue Davel 19, 1004 Lausanne.  
 L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'office des faillites de Lausanne.  
 Délai pour ouvrir action en contestation: 25 juin 1974, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 15 juin 1974 Le liquidateur:  
 H. Rochat, subst. OF.

**Verschiedenes - Divers - Varia**

**Kt. Bern** (1155)

**Versteigerung**  
 Das Konkursamt Wangen bringt im Konkursverfahren Hofer's Fugenband & Trageisen AG, Herzogenbuchsee, eine Forderung von Fr. 74 755.- zur öffentlichen Versteigerung.  
 Diese findet statt am Mittwoch, den 26. Juni 1974, um 10 Uhr, auf dem Betreibungsamt 4705 Wangen an der Aare. Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden gegen Barzahlung.  
 4705 Wangen a.d.A., den 11. Juni 1974 Konkursamt Wangen a.d.A.

## Handelsregister - Registre de commerce - Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

4. Juni 1974.  
**Stiftung Taubblindenhilfe**, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 19.4.1974. Adresse: Regensbergstrasse 301, in Zürich 11. Zweck: Interessen und Rechte taubblinder Personen zu vertreten; taubblinde Menschen so viel wie möglich aus ihrer behinderungsbedingten Isolation herauszuholen; taubblinden Personen Hilfe zu bieten, wo sie aus Gründen ihrer doppelten Sinnesbehinderung der Hilfe bedürfen; Errichtung fehlender Spezialanlagen für Taubblinde anzustreben; vorhandene Einrichtungen, Hilfsorganisationen und Geldquellen taubblinden Personen so viel wie möglich nutzbar zu machen; Bedürfnisse und Anliegen taubblinder Menschen einer möglichst breiten Öffentlichkeit bekannt zu machen; kann ein Heim errichten. Die Stiftungsurkunde enthält weitere Bestimmungen, wie dieser Zweck erreicht werden soll. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Heinz Widmer, von Wädenswil ZH, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Margrit Widmer, von Wädenswil ZH, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, beide mit Einzelunterschrift, sowie Eduard Furrer, von Zürich und Hinwil ZH, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juni 1974.  
**Personalstiftung der Firma Color Metal AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 30 vom 5.2.1972, S. 317). Die Unterschrift von Gianpiero Visini ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Utzinger, von Bachenbühlach, in Höri, und Ernst Herzog, von Zürich, in Adliswil, Mitglieder des Stiftungsrates.

4. Juni 1974.  
**Stiftung Weinfachschule**, in Wädenswil (SHAB Nr. 197 vom 23.8.1952, S. 2118). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern vom 21.7.1961 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen wurden nicht berührt. Die Unterschriften von August Rutschhausen, Prof. Dr. Fritz Knobel und Dr. Alfred Schellenberg sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Prof. Dr. Hans Künzi, von Zürich und Zäziwil BE, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Robert Fritzsche, von Wädenswil und Zürich, in Wädenswil, Vizepräsident des Stiftungsrates und Dr. Beat Neuhaus, von Plaffeien und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

4. Juni 1974.  
**Stiftung für Personalfürsorge der Firma Hans K. Schibli**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 123 vom 28.5.1955, S. 1404). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 27.3.1974 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Wohlfahrtsfonds der Hans K. Schibli AG**, Zürich. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für das Personal der Firma «Hans K. Schibli AG», in Zürich, und deren Hinterbliebenen, insbesondere den Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Invalidität, Unfall, Alter, Tod und unverschuldeten Notlagen. Zur Erfüllung dieses Zwecks kann die Stiftung Beiträge an die Personalfürsorge der Firma «Hans K. Schibli AG», in Zürich, leisten. Weiteres Organ der Stiftung: Kontrollstelle. Die Unterschrift von Hans K. Schibli ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift Hansjörg Schibli von Zürich, in Greifensee, Präsident des Stiftungsrates, und Franz Bucher, von Nussloch, in Uitikon, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse: Feldegstrasse 32, in Zürich 8 (bei der Hans K. Schibli AG).

4. Juni 1974.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma «GUBO» Linoleum & Gummibehälter A.-G.**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 280 vom 29.11.1969, S. 2755). Unterschriften von Germaine Mathach und Max Erdin erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Edwin Just, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

4. Juni 1974.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Einzelfirma Theo Walder, Personen- und Warenzufüge**, in Zürich, in Zürich 12 (SHAB Nr. 234 vom 6.10.1973, S. 2704). Die Unterschrift von Karl Nöthiger ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Werner Zogg, von Wartau, in Schwerzenbach, Mitglied des Stiftungsrates.

5. Juni 1974.  
**Fürsorge-Stiftung des Schweizerischen Polier-Verbandes**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 32 vom 8.2.1969, S. 310). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 3.4.1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet: **Fürsorge-Stiftung des Schweizerischen Baukader-Verbandes**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer des Vereins «Schweizerischer Baukader-Verband (SBKV)», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen sowie Personen für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und unverschuldeten Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Schweighofstrasse 420, in Zürich 3 (c/o Schweizerischer Baukader-Verband (SBKV)). Die Unterschriften von Arthur Erdin und Othmar Bürge sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Lothar Günter, von und in Zürich, und Gustav Schmid, von Niederwil AG, in Bremgarten AG, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

5. Juni 1974.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Sigrist & Müller in Rafz**, in Rafz (SHAB Nr. 92 vom 20.4.1968, S. 835). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 8.5.1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorge-Stiftung der Sigrist & Müller AG in Rafz**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Sigrist & Müller AG, Werkzeug- und Maschinenfabrik „SATURN“», in Rafz, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und unverschuldeten Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Adresse der Stiftung: c/o «Sigrist & Müller AG, Werkzeug- und Maschinenfabrik „SATURN“».

5. Juni 1974.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Rinderknecht-Gruppe**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 54 vom 4.3.1972, S. 571). Unterschrift von Eugen Perino ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Kaufmann, von Kriens, in Urdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

7. Juni 1974.  
**Personalfürsorge-Stiftung von Unternehmungen der Frauchiger AG**, in Lyss (SHAB Nr. 103 vom 4.5.1963, S. 1291). Hans Meyer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erich Gyger, von Eriz, in Niederwangen.

##### Bureau Burgdorf

Berichtigung.  
**Fürsorge-Stiftung der Firma Nottaris u. Cie. AG**, in Oberburg. Ist die richtige Schreibweise der Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 25.5.1974, S. 1441).

30. Mai 1974.  
**Altersheim und Alterssiedlung Oberburg**, in Oberburg (SHAB Nr. 104 vom 5.5.1973, S. 1285). Beat Weibel ist als Kassier des Stiftungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassier des Stiftungsrates ist Hermann Roth, von Berken, in Rüegsau, Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau de Delémont

7 juin 1974.  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Boitec S.A.**, à Undervelier. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 8 mars 1974, une fondation qui a pour but l'octroi de secours ou contributions aux membres du personnel de la maison «Boitec, industrie et technique, Boitec S.A.», à Chez-le-Bart NE, ayant à cet effet passé convention avec elle, qui, en raison de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire, chômage ou autres circonstances, tomberaient dans la gêne. Elle a également pour but l'entretien et l'exploitation de maisons affectées à des oeuvres sociales ou d'autres installations semblables en faveur du personnel. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'au moins trois membres désignés par la fondatrice et par les bénéficiaires. La fondatrice désigne en outre l'organe de contrôle. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Jacques Beiner, de Schüpfen, à Chez-le-Bart, président; Roger Gigon, de Fontenais, à Devèler, secrétaire; Denis Beuchat, de et à Undervelier, membre. Adresse: en les bureaux de la maison MABO S.A., à Devèler.

##### Bureau de Porrentruy

7 juin 1974.  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Ajoie-Confection S.A., Fahy**, à Fahy. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 25 avril 1974, une fondation, qui a pour but de venir en aide au personnel de l'entreprise qui, en raison d'âge, de maladie, d'accident, de service militaire, de chômage ou de difficultés matérielles, est dans la gêne; et, en cas de décès d'un employé ou ouvrier, au conjoint survivant ou aux parents ainsi qu'aux personnes dont l'employé ou ouvrier assumait la charge au moment de son décès. La fondation est gérée par un conseil de 4 membres ou plus nommés par l'entreprise et le personnel. L'organe de contrôle sera celui de la maison fondatrice. Signature collective à deux du président et de l'un des autres membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Pia Kessler, de Galgenen SZ, à Tuggen, présidente; Rolf Rüttschi-Klein, de Suhr et Aarau, à Le Mont-sur-Lausanne, secrétaire; Angèle Rérat, de et à Fahy, membre; Marie-Louise Poullard-Bollot, rcs. française, à Etupes (France), membre.

##### Bureau Thun

30. Mai 1974.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fritz von Allmen**, in Gwatt, Gemeinde Thun (SHAB Nr. 242 vom 17.10.1964, S. 3119). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Januar 1973, genehmigt am 15. Februar 1974 durch den Gemeinderat von Thun als neue Aufsichtsbehörde, und am 6. März 1974 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: **Personalfürsorge-Stiftung der Kandahar Schuh AG**. Der Stiftungsrat setzt sich nunmehr aus mindestens 5 Mitgliedern zusammen, wovon mindestens 2 dem Kreis der Arbeitnehmer entnommen werden müssen. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden sind: Christian Feuz, Gertrud von Allmen-Meier und Alois Brunner; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Dieter von Allmen, von Lauterbrunnen, in Thun; Paul Freiherg, von Neuenegg, in Thun; Emil Gofsch, in Thun; Peter Wirth, in Mürren. Gemeinde Lauterbrunnen und Peter Wirth, von Hegglingen AG, in Thun. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Uri - Uri - Uri

29. Mai 1974.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Buchdruckerei Gislis & Cie. Altdorf**, in Altdorf UR (SHAB Nr. 66 vom 21.3.1959, S. 844). Zufolge Uebnahme der Stiftung durch die Rechtsnachfolgerin, die Firma «Gislis AG, Buchdruck & Offset», in Altdorf UR, wurde der Name der Stiftung gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 27. März 1974 sowie Beschluss des Regierungsrates des Kantons Uri (als Aufsichtsbehörde) vom 13. Mai 1974 geändert in **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gislis AG, Buchdruck & Offset**. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden von der Aenderung nicht betroffen.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

4. Juni 1974.  
**Fürsorge-Stiftung der Firma B. Sicher**, in Hergiswil, Fürsorge für die Angestellten der Firma «B. Sicher, Asphaltbau-Unternehmung, Hergiswil am See» usw., Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1965, S. 257). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Juli 1971, bestätigt durch Entscheid der Aufsichtsbehörde (Gemeinderat Hergiswil NW) vom 14. Mai 1974, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugo

6. Juni 1974.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma ADZ Agentur für Direktwerbung AG**, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Mai 1974 eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff ZGB. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Aus dem Stiftungsvermögen dürfen keine Leistungen erbracht werden, zu denen die Stifterfirma gesetzlich oder vertraglich verpflichtet ist oder deren lohnähnlicher Charakter zukommt, wie z. B. Teuerungszulagen, Familienzulagen, Gratifikationen, Dienstaltersgeschenke usw. Zur Erreichung des Stiftungszwecks kann die Stiftung zugunsten der Destinatäre geeignete Versicherungen abschliessen oder in bereits bestehende Versicherungsverträge eintreten, wobei sie in allen Fällen Versicherungsnehmerin sein muss. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Oskar L. Schacher, von Escholzmatt LU, in Zug, Präsident; Verena Schacher geborene Berger, von Escholzmatt, in Zug, und Bruno Mumenthaler, von Murgenthal AG, in Steinhausen. Domizil: Weinbergstrasse 49 (bei der Stifterfirma).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

31 mai 1974.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Spicher & Cie S.A.**, à Fribourg (FOSC du 18.1.1964, No 12, p. 160). Germain Spicher, président, a démissionné, et Eugène Spicher, vice-président, est décédé; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés membres du conseil de fondation: Jean-Daniel Genoud, de Châtel-St-Denis, président; François Spicher, d'Ueberstorff, vice-président, et Arnold Monney, de Fiaugères, les trois à Fribourg. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

31 mai 1974.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Autos S.A.**, à Fribourg (FOSC du 18.1.1964, No 12, p. 160). Eugène Spicher, président, est décédé, et Germain Spicher, vice-président, a démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés membres du conseil de fondation: Jean-Daniel Genoud, de Châtel-St-Denis, président; François Spicher, d'Ueberstorff, vice-président, et Arnold Monney, de Fiaugères, les trois à Fribourg. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

4 juin 1974.  
**Fondation Raymond Bardy**, à Fribourg (FOSC du 22.12.1973, No 300, p. 3388). Suivant décision du conseil de fondation du 30 janvier 1974, approuvée par l'autorité de surveillance, conseil communal de la ville de Fribourg, du 15 mai 1974, la susdite fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

7 juin 1974.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Safis S.A.**, à Fribourg, à Fribourg. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 11 avril 1974, une fondation qui a pour but d'accorder aux membres du personnel de la société et à leur famille des prestations dans les cas de vieillesse ou de décès, de maladie ou d'accidents. La fondation peut conclure des contrats d'assurance en faveur des bénéficiaires ou d'une partie d'entre eux, ou reprendre à son compte des assurances existantes. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de cinq membres. Signature individuelle du président: Paul Civelli, de et à Fribourg. Adresse: rue de Lausanne 82, ds ses propres locaux.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

14. Mai 1974.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Gottlieb Nussbaum Aktiengesellschaft**, in Solothurn (SHAB Nr. 157 vom 8.7.1961, S. 1988). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bellach (SHAB Nr. 109 vom 11.5.1974, S. 1304) im Handelsregister der Stadt Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

4. Juni 1974.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Baustein Solothurn AG**, in Solothurn (SHAB Nr. 272 vom 20.11.1971, S. 2816). Das Stiftungsratsmitglied Hans Ott ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt: Erich Blaser, von Laperswil BE, in Bellach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. Mai 1974.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Basler Kunstseidfabrik AG**, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 12.11.1966, S. 3590). Unterschrift Dr. Max Dannenberg, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hanspeter Zweifel, von und in Basel, Stiftungsratspräsident.



## Marken Marques Marché

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

270164. Hinterlegungsdatum: 15. März 1974, 11 Uhr.  
Vacuum Chronometer Corporation, Silbergasse 9, Biel (Bern). -  
Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

**DRAGON STONE**

270165. Hinterlegungsdatum: 18. März 1974, 20 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Damen- und Herrenoberbekleidung und Sportbekleidung; Ballsportartikel und Spielzeuge. (Int. Kl. 25, 28)

**OFF DUTY**

270166. Hinterlegungsdatum: 18. März 1974, 16 Uhr.  
Egloff & Cie Aktiengesellschaft, Mellingerstrasse 129, Niederrohrdorf (Aargau). - Fabrikation.

Handbrause für Dusche, Bad, Küche, Bidet, Massage und für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 11)

**EGRO-JET**

270167. Hinterlegungsdatum: 18. März 1974, 15 Uhr.  
Schätti Aktiengesellschaft, Hinwil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Lakritzen-Weichbonbons. (Int. Kl. 30)

**HUSTOLET**

270168. Hinterlegungsdatum: 18. März 1974, 15 Uhr.  
Schätti Aktiengesellschaft, Hinwil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Rahmhaltige Bonbons. (Int. Kl. 30)

**CREMETTI**

270169. Hinterlegungsdatum: 18. März 1974, 15 Uhr.  
Schätti Aktiengesellschaft, Hinwil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Bonbons. (Int. Kl. 30)

**SCHÄTTI LUXUS**

270170. Hinterlegungsdatum: 18. März 1974, 15 Uhr.  
Schätti Aktiengesellschaft, Hinwil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Menthol enthaltende Hustenbonbons. (Int. Kl. 30)

**MENTHOLANA**

270171. Hinterlegungsdatum: 18. März 1974, 15 Uhr.  
Schätti Aktiengesellschaft, Hinwil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Bonbons. (Int. Kl. 30)

**PALMA**

270172. Hinterlegungsdatum: 18. März 1974, 15 Uhr.  
Schätti Aktiengesellschaft, Hinwil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Bonbons mit Traubenzucker. (Int. Kl. 30)

**SCHÄTTI SPEZIAL**

270173. Hinterlegungsdatum: 21. März 1974, 20 Uhr.  
Weinkellereien Rutishauser AG, Scherzingen (Thurgau). - Handel.

Wein aus dem Kanton Graubünden. (Int. Kl. 33)

**BUENDNER GULDEN**

270174. Hinterlegungsdatum: 21. März 1974, 12 Uhr.  
Roth Handels GmbH, Elisabethenstrasse 15, Basel. - Fabrikation und Handel.

Schmiermittel für Geräte und Maschinen. (Int. Kl. 4)

**ROTIGLITOL**

270175. Hinterlegungsdatum: 21. März 1974, 12 Uhr.  
Roth Handels GmbH, Elisabethenstrasse 15, Basel. - Fabrikation und Handel.

Kraftstoff- und Schmieröladditive, Spezialkraftstoffe und -öle. (Int. Kl. 4)

**ROTIGAROL**

270176. Date de dépôt: 22 mars 1974, 16 h.  
Dae Sung Trading Co., Ltd., 5-1 Myung-Dong 1 Ka, Chung Ku, Séoul (Corée du Sud). - Commerce.

Montres, garde-temps, chronomètres et leurs parties constitutives. (Cl. int. 14)

**DASCO**

270177. Hinterlegungsdatum: 25. März 1974, 20 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chemie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 162900. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. März 1974 an.

Ein Spasmolytikum, bzw. ein Antidiarrhoikum. (Int. Kl. 5)

**LYSPAFEN**

270178. Date de dépôt: 25 mars 1974, 17 h.  
Fabrique des Lactas Langer Gland S.A., Port Farbel, Vich (Vaud). - Fabrikation et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque N° 150449 de la Fabrique des Lactas et Parc avicole Gland P. Langer, Gland (Vaud). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 mars 1974.

Aliment fourrager à base de lait. (Cl. int. 31)

**LACTALAC**

270179. Date de dépôt: 25 mars 1974, 17 h.  
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrikation et commerce.

Plaques d'impression comportant un photopolymère. (Cl. int. 7)

**CYREL**

270180. Hinterlegungsdatum: 26. März 1974, 20 Uhr.  
Hermes Süsstoff AG (Hermes Edulcorants S.A.) (Hermes Sweeteners Ltd.), Ankerstrasse 53, Zürich 4. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 150773. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. März 1974 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte, insbesondere künstliche Süsstoffe. (Int. Kl. 1, 5)

**ASSUGRIN**

270181. Hinterlegungsdatum: 26. März 1974, 16 Uhr.  
Tonwerk Lausen AG, Hauptstrasse 74, Lausen (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 151234. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. März 1974 an.

Feuerfeste Steine und Massen; keramische Platten. (Int. Kl. 19)

**TOLA**

270182. Hinterlegungsdatum: 26. März 1974, 17 Uhr.  
Parfa Parfümerie und Kosmetik AG, Genferstrasse 24, Zürich 2. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 150754. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1974 an.

Schminke und Abschminke, Parfümerien. (Int. Kl. 3)

**COMEDIA**

270183. Date de dépôt: 26 mars 1974, 17 h.  
Chesebrough-Pond's Inc., 33 Benedict Place, Greenwich (Connecticut, USA). - Fabrikation et commerce.

Produits hygiéniques, désinfectants, désodorisants, agents rafraichissants pour l'air. (Cl. int. 5)

**OVERTIME**

270184. Hinterlegungsdatum: 26. März 1974, 16 Uhr.  
Karl Vögele AG Uznach, Bürgerfeldstrasse, Uznach (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Stiefel, Schuhe, Pantoffeln. (Int. Kl. 25)

**VÖGELE**

270185. Hinterlegungsdatum: 28. März 1974, 17 Uhr.  
Euphant AG, Hagenastrasse 34, Basel. - Fabrikation.

Strassenbaumaterial. (Int. Kl. 19)

**STRADAFIX**

270186. Hinterlegungsdatum: 29. März 1974, 11 Uhr.  
Uttilis Müllheim, Werkzeug- und Apparatefabrik, Müllheim (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Werkzeuge, auch solche für Werkzeugmaschinen. (Int. Kl. 7, 8)

**UNIPLAT**

270187. Date de dépôt: 28 mars 1974, 17 h.  
Spécialités gastronomiques S.A., Villars-sur-Glâne (Fribourg); adresse pour la correspondance: case postale 361, 1700 Fribourg. - Fabrikation et commerce.

Laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; oeufs. (Cl. int. 29)

**FIGIORELLO**

270188. Date de dépôt: 28 mars 1974, 17 h.  
Spécialités gastronomiques S.A., Villars-sur-Glâne (Fribourg); adresse pour la correspondance: case postale 361, 1700 Fribourg. - Fabrikation et commerce.

Laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; oeufs. (Cl. int. 29)

**PICCIRILLO**

270189. Hinterlegungsdatum: 28. März 1974, 18 Uhr.  
Scholl, Inc., 211-213 West Schiller Street, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 152582. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. März 1974 an.

Antiseptische und medizinische Fusspuder und Lotions, Balsame, Salben und Präparate zur Behandlung und Entfernung von Hühneraugen, Entzündungen, Hornhaut, eingewachsenen Nägeln, Frostbeulen, Schweiß, Jucken und anderen Fussbeschwerden und -reizungen; Senkfusseinlagen, orthopädische Einlegesohlen, Zehenbieger und -spreizer, Zehentrenner, Federeinlagen für verkrümmte Zehen, Schwellungen korrigierende Federeinlagen, Filz- und Gummipolster für Schwellungen, Hühneraugen und Schwielen, Hühneraugenpflaster, Schwielenpflaster, Fersenkissen, Fersenpolster, Schuhfersenfüterungen zur Vermeidung von Fersenblasen, herausnehmbare Schuheinlegesohlen; Fussmessungs-Einrichtungen, Fussmessungs-Tabellen, anatomische Tabellen, Anpassungseinrichtungen für Senkfusseinlagen; Schuhe aus Leder, Gummi oder Gewebe oder Kombinationen davon und orthopädische Schuhe. (Int. Kl. 3, 5, 9, 10, 16, 25)

**DR. SCHOLL'S**



## Mittel-Thurgaubahn-Gesellschaft

### Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 28. Juni 1974, 16 Uhr, in der «Konzil-Stube», Konstanz.

#### Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes 1973.
2. Wahl der Kontrollstelle und deren Ersatzmänner.
3. Verschiedenes und Umfrage.

Weinfelden, den 4. Juni 1974

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Dr. A. Schläpfer

## Ambassador Finanz AG, Baden

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. Juni 1974, 15 Uhr, im Kursaal Baden.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle per 31. Dezember 1973.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Varia.

Geschäftsbericht, Bilanz mit Erfolgsrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 17. Juni 1974 an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis 27. Juni 1974 gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Baden, den 12. Juni 1974

Der Verwaltungsrat

## Furtschellas-Bahn AG, Sils im Engadin

### Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 6. Juli 1974, 11 Uhr, im Bergrestaurant «La Chüdera» bei der Bergstation der Furtschellas-Bahn.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Juni 1973.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung 1973, Baurechnung und Revisionsbericht zu der Jahresrechnung und der Baurechnung.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Das Protokoll der 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Juni 1973, der Jahresbericht, die Jahresrechnung 1973 und die Baurechnung sowie der Revisorenbericht zu der Jahresrechnung und zu der Baurechnung liegen ab 22. Juni 1974 auf dem Sekretariat der Gesellschaft (Talstation) in Sils-Maria zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können von den Aktionären ab dem genannten Datum bis spätestens Freitag, den 5. Juli 1974, gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Ausweises über die Hinterlegung bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden:

Graubündner Kantonalbank, 7500 St. Moritz  
Schweizerische Bankgesellschaft, 7500 St. Moritz  
Schweizerische Kreditanstalt, 7500 St. Moritz

Ausserdem können Eintritts- und Stimmkarten sowie der Jahresbericht mit Jahresrechnung 1973, Baurechnung und Revisorenbericht am Tage der Generalversammlung von 9.00 bis 10.30 Uhr im Sekretariat der Gesellschaft gegen Ausweis über die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung bezogen werden.

Die Eintrittskarte gilt gleichzeitig als Ausweis zur freien Fahrt hin und zurück auf der Furtschellas-Bahn am Versammlungstage. Spezialfahrten der Luftseilbahn: ab 9 Uhr alle 15 Minuten bis nach der Generalversammlung.

Dividendencoupon Nr. 2 pro Aktie berechtigt ab 7. Juli 1974 zum Bezug:

- a) entweder einer Karte für eine Freifahrt (Berg- oder Talfahrt) auf der Luftseilbahn, gültig bis zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre;
- b) oder 2 Karten für je eine Freifahrt auf den Skiliften, gültig während der Wintersaison 1974/75;
- c) oder einer um 30% gegenüber dem Normaltarif ermässigten Tageskarte während der Wintersaison 1974/75.

Sils-Maria, den 11. Juni 1974

Der Verwaltungsrat der  
Furtschellas-Bahn AG  
Sils im Engadin

## Berichtigung

### Tanutra AG, Basel

#### Einladung zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 25. Juni 1974, 15.15 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft Totentanz 11, Basel.

Durch ein Versehen wurde der Beginn der Generalversammlung im SHAB Nr. 134 falsch publiziert.

## Berichtigung

### Tankschiff Aktiengesellschaft (SOBACIT), Basel

#### Einladung an die Aktionäre zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 25. Juni 1974, 15.45 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, Totentanz 11, Basel.

Durch ein Versehen wurde der Beginn der Generalversammlung im SHAB Nr. 134 falsch publiziert.

## Luftseilbahn Gstaad-Höhi Wispile AG, Gstaad

### Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 29. Juni 1974, um 15 Uhr, im Berghaus Wispile, Gstaad.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1973, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1973 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über Vortrag des Aktiv-Saldos.
4. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei der Kantonalbank von Bern, Zweigbüro in Gstaad, zur Einsicht der Aktionäre auf.

## Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

Der Dividendencoupon Nr. 43 unserer Vorzugsaktien wird für das Geschäftsjahr 1973 mit Fr. 25.-, abzüglich 30% Verrechnungssteuer vom 11. Juni 1974 an eingelöst. Ebenso erfolgt die Einlösung von Coupon Nr. 21 unserer Stammaktien ab diesem Datum:

in St. Gallen: beim Bankhaus Wegelin & Co.  
beim Schweizerischen Bankverein

in St. Margrethen: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft

St. Margrethen, den 10. Juni 1974

Der Verwaltungsrat

## Laboratoires Pharmex SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le samedi 29 juin 1974, à 15 h., au siège social Vouvry VS.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Fixation des dividendes.
4. Nomination du conseil d'administration.
5. Nomination du contrôleur aux comptes.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège de la société pour en prendre connaissance.

Le conseil d'administration

## Pharmex SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le samedi 29 juin 1974, à 10 h. 30, au siège social 13, rue Gauthier, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Fixation des dividendes.
4. Nomination du conseil d'administration.
5. Nomination du contrôleur aux comptes.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège de la société pour en prendre connaissance.

Le conseil d'administration

## «La Générale» Société Immobilière

#### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 juin 1974, à 11 h., dans les bureaux de Messieurs Naef & Cie, Corratierie 18, Genève.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont à demander à Messieurs Naef & Cie, chez qui le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à partir du 17 juin 1974.

## Télé Chandolin Anniviers SA, Chandolin

#### Convocation

Les actionnaires de Télé Chandolin Anniviers SA, Chandolin sont convoqués en,

### assemblée générale extraordinaire

le jeudi 27 juin 1974, à 20 h., à la salle bourgeoise de Chandolin.

#### Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Décision de l'augmentation du capital-action de fr. 850 000.- à fr. 1 000 000.- soit fr. 150 000.-.
3. Modification de l'article 30 des statuts. Nouveau libellé proposé: «L'année sociale commence le 1<sup>er</sup> janvier et finit le 31 décembre de chaque année.»
4. Divers.

Le conseil d'administration



## Metamine, Société Métallurgique, Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

### 48<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le vendredi, 28 juin 1974, à 11 h. 15 à la Société de Banque Suisse, à Bâle, avec l'ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

## Société des Forces Electriques de la Goule Saint-Imier

### Paiement de dividende

Par décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 11 juin 1974, le dividende pour l'exercice 1973 a été fixé à:

fr. 20.- brut, par action

payable sous déduction de l'impôt anticipé, contre remise du coupon N° 19 chez:

Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier

Banque Populaire Suisse, à Berne et à St-Imier

Au siège de la société, à St-Imier

Le coupon N° 14, non encaissé, est périmé depuis le 10 juin 1974.

## Fonds Immobilier UTO UTO Immobilien Fonds

Répartition de l'exercice 1973/74

Jahresauschüttung 1973/74

La répartition du Fonds immobilier UTO pour le période du 1<sup>er</sup> avril 1973 au 31 mars 1974 est payable dès le 17 juin 1974 contre remise du coupon N° 13 par:

Die Ausschüttung des UTO Immobilien Fonds für den Zeitraum vom 1. April 1973 bis 31. März 1974 ist ab 17. Juni 1974 gegen Einreichung von Jahrescoupon Nr. 13 zum:

Montant brut

Bruttobetrag von

moins impôt anticipé 30%

abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer

Montant net par part

somit pro Anteil netto mit

Fr. 2.-

Fr. -60

Fr. 1.40

payable sans autre déduction et sans frais auprès des banques suivantes:

ohne jeden Abzug und spesenfrei bei den nachstehenden Zahl- und Zeichnungsstellen zahlbar:

Bank Künzler AG, Münsterhof 5, Zürich

Banca del Sempione, Lugano

Bank Landau und Kimche AG, Zürich

Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse, Genève et Neuchâtel

Finter Bank, Zürich

Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn und Zürich

UTO Bank, Zürich

ainsi que toutes les banques de Suisse

sowie sämtlichen Banken der Schweiz

## Avis

### Surodorisation du gaz le lundi 17 juin 1974 et contrôle du bon état de fonctionnement des canalisations et des installations intérieures.

Les caractéristiques du gaz naturel qui sera bientôt distribué dans la région sont différentes de celles du gaz manufacturé qui est livré actuellement (pouvoir calorifique plus élevé, nature plus sèche, composition différente). Malgré ces différences, les canalisations et les installations intérieures existantes pourront être utilisées sans autre pour le transport et la distribution de cette nouvelle énergie si elles sont en bon état de fonctionnement.

Dans le but de faire apparaître les éventuels points de fuite qui pourraient se présenter sur leur propre réseau, la Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA et la Société du Gaz de la Plaine du Rhône dépasseront intentionnellement, le 17 juin prochain, le taux habituel d'odorisation du gaz qu'elles distribuent dans les communes de Rivaz, St-Saphorin, Vevey, Chexbres, Corseaux, Chardonne, Mt-Pélerin, Jongny, Corsier, St-Légier, Blonay, Les Chevalleyres, La Tour-de-Peilz, Montreux, Clarens, Chailly, Brent, Chamby, Chermex, Glion, Veytaux, Territet, Villeneuve, Rennaz, Roche, Aigle, Leysin, Olon, Huémoz, Arveves, Chesières, Villars, Collombey, Muraz, Monthey, Bex, Massongex, Lavey, St-Maurice.

Cette initiative, qui ne présente d'ailleurs absolument aucun danger, vient à son heure pour compléter la série de mesures prises pour adapter les réseaux au prochain passage à la distribution du gaz naturel «en l'état».

Cette suroodorisation momentanée peut également, le cas échéant permettre aux propriétaires d'un immeuble alimenté en gaz de déceler la nécessité de faire contrôler, voire de faire réparer, par un installateur compétent, les branchements et les installations qui lui appartiennent. En conséquence, les propriétaires concernés (ou leurs mandataires) sont invités à tirer parti de la suroodorisation du 17 juin prochain et à ne pas négliger les indications qu'elle pourrait leur fournir.

D'avance, la Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA et la Société du Gaz de la Plaine du Rhône remercient le public en général et leurs abonnés en particulier de leur compréhension et les prient de bien vouloir leur signaler toute anomalie aux numéros de téléphone

Vevey	021 / 51 05 71	Monthey	025 / 4 21 68
Montreux	021 / 61 33 92	Bex	025 / 5 21 68
Aigle	025 / 2 21 68	Leysin	025 / 6 21 68
Villars	025 / 3 21 68		

Das Sparheft Nr. 1873-00150-6, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 12 607.85 per 13. März 1974 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gezeichnet, an den Schallern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

10. Juni 1974

Bank Leu AG



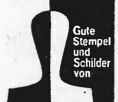
### Juwelen — ein Wunschtraum?

Herrliche Kostbarkeiten aus 18 karätigem Weissgold — von denen andere meinen, sie kosten das 10-100fache — arbeiten wir nach Entwürfen intern ausgezeichneter Diamant-Oskar-Gewinner, mit phantastisch wirkenden synthetischen Schmucksteinen.

lippenrein — blauweiss

oder smaragdgrün, saphirblau und rubinrot. Tausende tragen sie — unverkennbar für Sie! Fordern Sie unseren einzigartigen Farbkatalog mit über 200 Wahlmöglichkeiten an. Er kommt kostenlos und unverbindlich innerhalb 24 Stunden zu Ihnen.

Schäfer Juwelen KG,  
D-894 Weinhelm, Postfach 17134  
Tel.: Tag + Nacht 0 62 01 - 6 39 31



Wanger + Ulrich AG  
8401 Winterthur  
Rütistrasse 10  
(beim Lindspitz)  
062 22 65 51  
Immer

Liquidationsposten jeder Art kauft gegen bar

### E. & E. Christen-Walti

5725 Unterkulm  
Tel. (064) 46 17 34  
Telex 68688

### Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voranzahlung von Fr. 4.- auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

### Impôt sur le chiffre d'affaires — Brochure

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.- à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern

### Benötigen Sie Büro-, Gewerbe- oder Lagerräume?

Wir besitzen im Industriegebiet Kloten Bauland mit bereits bewilligtem und zum grössten Teil finanziertem Bauprojekt für die Erstellung eines grösseren Büro-, Gewerbe- und Lagerhauses.

Wir suchen Kontakt mit Firmen, welche auf gleichberechtigter Partnerschaftsbasis für Eigengebrauch an der Realisierung des Projektes interessiert sind.

Richten Sie bitte Ihre Offerte an Chiffre 70376, Publicitas, 3011 Bern.

### Verkaufs-Berater

Kaufmann mit technischem Flair sucht per 1. Oktober eventuell 1. September 1974 neue verantwortungsvolle Aufgabe.

Zum Teil sehr gut eingeführt bei der GROSSINDUSTRIE der deutschsprachigen Schweiz.

Biete: seriöse und disziplinierte Arbeitsauffassung, integrierter Charakter, leichte Kontaktherstellung, vieljährige Aussen-dienstenerfahrung.

Offerten unter Chiffre M-25-301439 Publicitas, 6002 Luzern.

In St. Gallen-West vermieten wir kurzfristig preisgünstige, neuerstellte **Büro- oder Praxisräumlichkeiten** mit allem neuzeitlichen Komfort eingerichtet. Nähe Bushaltestelle. Gute Zufahrt und Parkiermöglichkeiten. Anfragen bitte unter Chiffre 033-903485, Publicitas, 9001 St. Gallen.

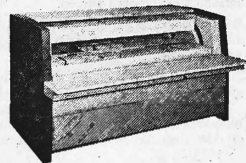
### Kapital gesucht

bis 6 Monate 9% Zins  
bis 12 Monate 8% Zins  
ab 12 Monaten 7% Zins

Es werden erstklassige Garantien geboten.

Auskunft unter Chiffre 29-300835, Publicitas, 4600 Olten.

### Rüegg-Naegeli zeigt etwas:



### Kartei- und Registraturlifte

Platzsparende Unterbringung durch Ausnützung der Raumhöhe. Rationelle Bearbeitung durch automatische Selektion.

Hänel Kartei- und Registraturlifte: ein umfassendes Programm mit 12 Modellen.

Generalvertretung:

### Rüegg-Naegeli

8022 Zürich, Beethovenstrasse 49  
Telefon 01/270 250  
7000 Chur, Quaderstrasse 17  
Telefon 081/22 52 83  
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2  
Telefon 041/22 35 38  
8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19  
Telefon 01/810 41 41

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Wie kann man seinen Mitarbeitern für wenig Geld eine Erfrischung bieten?



### NATIONAL VENDORS Generalvertretung Getränke- und Verpflegungsautomaten

Bitte senden Sie Information an:

Firma: .....

MULTIPATENT, 8152 Glattbrugg  
Tel. 01 / 810 42 42/43/44, Kanalstr. 27

### Büroräume

zu vermieten. Telefonüberwachung könnte auf Wunsch am Vormittag übernommen werden.

Anfragen sind zu richten an: Verfina AG, Stans, Tel. 041 / 61 12 25